

EMMANUEL

Der offizielle Song vom XV. Weltjugendtag in Rom 2000
(deutsche Übertragung - Text)

1. Am Horizont erstrahlt ein Licht
das unsre Welt vergoldet
die dunkle Zeit, sie ist vorbei
der Morgen strahlt ins heute.
Erhellte ist unser Leben nun
mit Klarheit, Kraft und Wahrheit
wir nehmen alle, die verirrt,
an ihrer Hand.

2. Auf tausend Straßen ziehen wir
zur heiligen Stadt der Kirche
wir sehen, hören auf Dein Wort
und teilen, was wir glauben.
Aus allen Ländern, allen Sprachen
bezeugen wir die Liebe,
die in uns lebt, die uns erhebt:
Christus in uns.

Refrain:

Siamo qui

**sotto la stessa luce
sotto la Sua croce
cantand' ad una voce:**

**E' l'Emmanuel, l'Emmanuel, l'Emmanuel,
E' l'Emmanuel, l'Emmanuel.**

3. In Rom, der Stadt der Märtyrer,
wurd' Tod zu neuem Leben,
verwandelt wurd' die alte Welt,
durch Blut, aus Lieb' vergossen.
Vereint mit Petrus, auf zu Jesus,
neugebor'n im Glauben,
Du Wort des Lebens, mach uns neu
wachse in uns!

4. Das Größte, das uns Gott geschenkt
ist Christus, Sohn der Jungfrau.
Er hat die Menschen neu gemacht,
befreit, erlöst., geheiligt.
Du, wahrer Mensch und wahrer Gott,
du wahres Brot des Lebens,
gib Du uns täglich Liebesglut,
und mach uns neu!

Refrain: Siamo qui...

5. Der Tod verliert, das Leben siegt
in aller Welt ist Ostern!
Ein neuer Wind, ein Pfingsten kommt
der Geist weht stark und kräftig.
So geht die Kirche durch die Zeit
von Gottes Geist getragen;
behütet sind wir, und vereint
in Maria.

Refrain: Siamo qui...

6. Die Zeit des Frühlings ist nun da,
es ist die Zeit der Umkehr,
ein gold'ner, ew'ger Tag bricht an,
erneuert wird die Schöpfung.
Verändert kehren wir zurück,
bekehrt sind unsre Herzen
wir rufen aus in alle Welt:
Jesus ist Gott!

Refrain: Siamo qui...